

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-838 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-838.

**STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.
Nro. de expediente

_____ County
Condado de _____

In The General Court Of Justice
District Court Division
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal de Distrito

Name And Address Of Plaintiff 1
Nombre y dirección del demandante 1

Name And Address Of Plaintiff 2
Nombre y dirección del demandante 2

**VERSUS
CONTRA**

Name And Address Of Defendant 1
Nombre y dirección del demandado 1

Name And Address Of Defendant 2
Nombre y dirección del demandado 2

**WAIVER OF COURT-ORDERED,
NONBINDING ARBITRATION
RENUNCIA AL ARBITRAJE SEGÚN
ORDEN JUDICIAL
NO VINCULANTE**

Arts. 7A-37.1(c) de la ley
G.S. 7A-37.1(c)

**WAIVER OF ARBITRATION
RENUNCIA AL ARBITRAJE**

Pursuant to G.S. 7A-37.1, this case was selected for court-ordered, nonbinding arbitration. All parties to this action voluntarily agree to waive court-ordered, nonbinding arbitration, as evidenced by the signatures below.

De conformidad con el art. 7A-37.1, se seleccionó este caso para arbitraje según orden judicial de carácter no vinculante. Todas las partes de esta acción aceptan voluntariamente renunciar al arbitraje según orden judicial no vinculante, y manifiestan lo mismo con las firmas de abajo.

**PARTIES WAIVING ARBITRATION
PARTES QUE RENUNCIAN AL ARBITRAJE**

Name And Address Of Party Requesting Waiver
Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje

Telephone No.
Nro. de teléfono

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver
Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje

Party
Parte

Attorney For Party
Abogado de la parte

Name And Address Of Party Requesting Waiver
Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje

Telephone No.
Nro. de teléfono

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver
Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje

Party
Parte

Attorney For Party
Abogado de la parte

NOTE TO CLERK: The original of this form must be filed with the Clerk of Superior Court. Once filed, a copy of this form must be submitted to the court official who administers the arbitration program in this county.

NOTA AL SECRETARIO: El original de este formulario se debe presentar al secretario del Tribunal Superior. Una vez presentado, se debe presentar una copia de este formulario al funcionario jurídico que administra el programa de arbitraje en este condado.

(Over)
(Continúe)

Name And Address Of Party Requesting Waiver Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje		Telephone No. Nro. de teléfono
---	--	-----------------------------------

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje	<input type="checkbox"/> Party Parte <input type="checkbox"/> Attorney For Party Abogado de la parte
--	---	--

ADDITIONAL PARTIES WAIVING ARBITRATION PARTES ADICIONALES QUE RENUNCIAN AL ARBITRAJE

Name And Address Of Party Requesting Waiver Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje		Telephone No. Nro. de teléfono
---	--	-----------------------------------

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje	<input type="checkbox"/> Party Parte <input type="checkbox"/> Attorney For Party Abogado de la parte
--	---	--

Name And Address Of Party Requesting Waiver Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje		Telephone No. Nro. de teléfono
---	--	-----------------------------------

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje	<input type="checkbox"/> Party Parte <input type="checkbox"/> Attorney For Party Abogado de la parte
--	---	--

Name And Address Of Party Requesting Waiver Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje		Telephone No. Nro. de teléfono
---	--	-----------------------------------

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje	<input type="checkbox"/> Party Parte <input type="checkbox"/> Attorney For Party Abogado de la parte
--	---	--

Name And Address Of Party Requesting Waiver Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje		Telephone No. Nro. de teléfono
---	--	-----------------------------------

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje	<input type="checkbox"/> Party Parte <input type="checkbox"/> Attorney For Party Abogado de la parte
--	---	--

Name And Address Of Party Requesting Waiver Nombre y dirección de la parte que solicita renunciar al arbitraje		Telephone No. Nro. de teléfono
---	--	-----------------------------------

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Party Or Attorney For Party Requesting Waiver Firma de la parte o del abogado que solicita renunciar al arbitraje	<input type="checkbox"/> Party Parte <input type="checkbox"/> Attorney For Party Abogado de la parte
--	---	--

NOTE TO CLERK: The original of this form must be filed with the Clerk of Superior Court. Once filed, a copy of this form must be submitted to the court official who administers the arbitration program in this county.

NOTA AL SECRETARIO: El original de este formulario se debe presentar al secretario del Tribunal Superior. Una vez presentado, se debe presentar una copia de este formulario al funcionario jurídico que administra el programa de arbitraje en este condado.